

- e) Si un tribunal du Canada ou du Soudan se prononce sur une réclamation et rend sa décision en faveur du requérant, les autorités soudanaises peuvent, soit accorder une indemnité ex gratia pour satisfaire à la décision judiciaire, soit prendre d'autres mesures compatibles avec la législation nationale soudanaise afin de s'y conformer.

#### ARTICLE XIV

##### *Immigration*

Aux termes de conditions stipulées dans le deuxième paragraphe du présent Article et conformément aux formalités établies par le Canada en ce qui concerne l'entrée au Canada et la sortie du Canada de stagiaires militaires des pays étrangers, les stagiaires ne sont pas soumis aux règlements concernant les passeports et les visas lors de leur entrée au Canada ou lors de leur départ.

Seuls les documents suivants sont requis en ce qui concerne les stagiaires et ils doivent être présentés sur demande:

- a) une carte d'identité émise par le Soudan, et
- b) un ordre de déplacement, individuel ou collectif, en français ou en anglais, émanant des autorités compétentes du Soudan.

#### ARTICLE XV

Le séjour d'un stagiaire en territoire canadien ne lui confère à ce titre:

- a) aucun droit de résidence au Canada, une fois que sa formation est achevée ou qu'il a pris fin pour quelque raison que ce soit;
- b) aucun droit de domicile au Canada.

#### ARTICLE XVI

##### *Décès de stagiaires et successions*

Dans le cas du décès d'un stagiaire au Canada, le corps sera remis aux représentants officiels du Soudan qui pourront prendre toutes les dispositions nécessaires à son égard et disposer aussi des biens personnels transmis par le décès, après l'acquittement des dettes que le défunt ou sa succession aura pu contracter au Canada et envers des personnes qui y résident habituellement.

#### ARTICLE XVII

##### *Cessation de la formation*

Le Canada peut, de même que le Soudan, mettre un terme à la formation d'un stagiaire à n'importe quel moment, moyennant notification raisonnable à l'autre Partie de son intention de ce faire.

#### ARTICLE XVIII

Le Soudan doit rapatrier dans les plus brefs délais possibles les stagiaires dont la formation aura pris fin pour quelque raison que ce soit.